



HOCHBLATTEAU

Mitteilungsblatt Oktober 2023



Marlen's Rouladen am Herbstmarkt in Hohentannen – ein Genuss!

GEMEINDERAT

Herbstmarkt 2023 – Erfolgreiche Botschaft der Gastfreundschaft

Die 6. Durchführung des Herbstmarktes in Hohentannen am Bettagsamstag zog einmal mehr viele Besucherinnen und Besucher in unsere Gemeinde. Bei sommerlichem Wetter konnte der Markt mit seinen Attraktionen ohne Zwischenfälle durchgeführt werden.

Am Markt zeigten die Händlerinnen und Händler eine Vielfalt an kreativen Produkten und Geschenkideen. Von Holzarbeiten bis zum modernen Fahrrad, von der Duftkerze bis zum Vogelhaus, für jeden Geschmack war etwas Passendes dabei. Mit den beliebten Attraktionen von Rodolfo mit Ponyreiten, Streichelzoo und Hüpfburg, dem Kinderschminken oder dem Plüsch-Säu-

lirrenen, angeboten vom Nachwuchs aus Hohentannen, durften auch die Kids einen unterhaltsamen Markttag genießen.

Mit der Kulinarik am Dorfplatz entstand ein überregionaler Treffpunkt mit höchstem Genussfaktor für die Besucherinnen und Besucher. Die durchdachte Angebotsvielfalt, von der Roulade bis zum Poulet, erfreute sich einmal mehr grosser Beliebtheit. Die Gastronomen hatten alle Hände voll zu tun, ihre Gäste auf dem Dorfplatz und in der klimatisierten Hirschenschür zu verwöhnen.

Einmal mehr hat sich gezeigt, dass das Zusammenspiel zwischen Handwerk und Kulinarik in unserem Dorf mit den idealen Raumverhältnissen der beste Imageträger für unsere Gemeinde ist. Dank der Unterstützung der örtlichen Landwirte, den Anwohnern, den Helferinnen und Helfern des Dorfvereines und der

Feuerwehr Felsenholz sowie den grosszügigen Sponsoren bleibt der Markt 2023 in bester Erinnerung. Der nächste Herbstmarkt wird am 14. September 2024 ab 9.00 Uhr stattfinden.

Lukas Hoffmann

Impressionen vom Herbstmarkt Hohentannen



GEMEINDEKANZLEI

Bauamt

Der Gemeinderat hat im September keine Baubewilligungen erteilt.

Einwohnerdienste

Zuzüge

Als neue Einwohnerinnen und Einwohner heissen wir herzlich willkommen:

- Leucci Nino und Claudia mit Giulia und Alessio, Hohentannen
- Märkli Barbara, Heldswil
- Paal Lena, Hohentannen

Wegzüge

Aus unserer Gemeinde verabschieden sich:

- Beck Armando, Hohentannen
- Messerli Michael und Tabitha mit Levi, Anna, Elodie und Thierry, Hohentannen

Individuelle Prämienverbilligung 2023

Alle Personen, welche den Antrag für die individuelle Prämienverbilligung für das Jahr 2023 noch nicht eingereicht haben, werden gebeten, dies noch zu erledigen. Anträge, welche nach dem 31.12.2023 eingehen, können nicht mehr berücksichtigt werden. Auskünfte zur IPV erhalten Sie bei der Krankenkassenkontrollstelle Hohentannen, Marianne Thürlemann, marianne.thuerlemann@hohentannen.ch, Tel. 071 422 54 80.

VERSCHIEDENES

Plauschhunderennen Dogrun.ch 2023

Am Sonntag, **8. Oktober 2023**, von 10.30 Uhr bis ca. 13.30 Uhr findet das Plauschhunderennen Dogrun.ch in Heldswil, Neürüti, statt. Startberechtigt sind alle Hunde, ob gross oder klein, ob jung oder alt. Damit alle Hunde eine Gewinnchance haben, starten sie in verschiedenen Kategorien.

Für die Einwohner der Dörfer Hohentannen und Heldswil und ihre Vierbeiner wird unter dem Patronat der Politischen Gemeinde Hohentannen die Kategorie «Schnellster Hohentanner Hund» geführt. Hierfür einen Dank an die Politische Gemeinde Hohentannen für das Sponsoring der Pokale für diese Kategorie.

Die Hunde werden beim Start durch einen Dogrun-Helfer gehalten, bis sich der Hundeführer zum Ziel begeben hat, um den Hund zu sich zu rufen. Die Starts erfolgen einzeln, es befindet sich somit immer nur ein Hund auf der Dogrun-Strecke. Es gibt Einheitspreise für alle Teilnehmer. Die Rangverkündigung und Preisverleihung erfolgt etwa 30 Minuten nach dem letzten Starter. Wir freuen uns, auch Besucher ohne Vierbeiner in unserer Festwirtschaft begrüssen zu dürfen. Weitere Informationen zum Anlass unter: <https://dogrun.ch>

Jagdgesellschaft Sulgen – Hohentannen informiert

An den folgenden Tagen führt die Jagdgesellschaft die Herbstjagden in den beiden Revieren Sulgen und Hohentannen durch:

Samstag, 21.10.2023 / Freitag, 03.11.2023
Samstag, 18.11.2023 / Samstag, 25.11.2023
Freitag, 01.12.2023 / Samstag, 16.12.2023
Donnerstag, 21.12.2023 / Samstag, 30.12.2023

Für diesbezügliche Fragen und Auskünfte steht Ihnen der Obmann Niklaus Sauter gerne zur Verfügung.
(niklaus.sauter@bluewin.ch)

«What about us» – back to 90's

Der Bischofszeller Lehrerchor BLECH probt für das Jubiläumskonzert im November. Zu erwarten ist ein musikalischer Rückblick in eigener Sache.

Ein blutjunger Lehrer, musikalisch affin, hat die glänzende Idee, mit singfreudigen Lehrerinnen und Lehrern aus dem Team dem scheidenden Präsidenten ein Ständchen zu singen. Das Ständchen wird zum Erfolg, der Erfolg zum Chor, der Chor zum BLECH, Bischofszeller Lehrerchor BLECH. Dirigenten und Sänger kommen und gehen, was aber bleibt, ist der Chor «BLECH». Und zwar seit stolzen 30 Jahren – Grund genug zum Feiern! Aufgetischt hat der BLECH in den vergangenen 30 Jahren in vielen Farbtönen der Musik: Schweizerlieder und Bachkantaten, Beatles-Songs und Werke aus der Romantik, lateinische Messen und Schlagerhits, Lieder der Nacht und solche zu Tisch, Lieder zum Mitsingen und solche zum Lachen und Weinen. Notabene in verschiedensten Sprachen der Welt; von Rätoromanisch bis Schwedisch, von Suaheli bis Latein, von Italienisch bis Berndeutsch.



Es lohnt sich, jetzt schon den 17./18. November in der Agenda zu reservieren, denn dann ist der Bischofszeller Lehrerchor erneut zu hören, und zwar in der Aula Bruggfeld in Sitterdorf, leider das letzte Mal unter der Leitung von Philippe Frey. Diesmal sollen es – passend zum Jubiläum – die Neunziger sein mit Ohrwürmern von Michael Jackson und den Spice Girls, von Patent Ochsner und Manu Chao, von Pipo Pollina und Vangelis, von Fools-Garden und anderen Grössen der Neunzigerjahre. Damit es richtig rockt, wird der BLECH von «Ed McGy Concert Band» (Gitarre, Drums und Bass) begleitet. Das wird bestimmt richtig gut. Wir freuen uns auf euch! Weitere Infos folgen!

Franziska Lenzin Lendenmann

Mary's Tanzstudio



Tanznacht i de Hirscheschür

Samstag, 18. November 2023



Türöffnung 19:30 Uhr
Tanzen ab 20:00 Uhr bis 23:30 Uhr
Preis: Fr. 18.- pro Person

Inkl. Cüpli oder Glühwein an der Herbst-Bar vom Dorfverein Heldswil-Hohentannen

Hirscheschür
Hauptstrasse 18
9216 Hohentannen



Weitere Daten:

Freitag 29. Dez. 2023 voraussichtlich Tanznacht im Rosetta-Saal, Berneck!

+41 79 751 11 24

www.marystanzstudio.ch

Mary.lnauen@gmx.net

Lichterweg Hohentannen – Heldswil



Langsam kommt der Herbst und schon bald steht die Adventszeit vor der Tür. Eine schöne Zeit um sich bei einem Glühwein oder Punch zu treffen und auszutauschen.

Dieses Jahr gibt es anstelle der Adventsfenster einen Lichterweg, der am Samstag, **16. Dezember** und Freitag, **29. Dezember 2023** stattfindet. Jeweils ab 18.00 Uhr führt der Weg aus Heldswil und Hohentannen in die Mitte der Gemeinde. Genauere Informationen gibt es in der Dezember-Ausgabe vom HochBLATTeau.

Daniela Stark

Päckli – Verteilreise nach Moldawien

Wegen dem Ukraine-Krieg können in der Ukraine die Weihnachtspäckli nur von einheimischen Bewohnern verteilt werden. In der Zeit vom 26. Dezember 2023 bis 2. Januar 2024 reisen wir mit einer Gruppe nach Moldawien. Fritz Huber wurde erneut für die Gruppenleitung angefragt. Diese Verteilreisen machen wir schon einige Jahre. Wir sind immer wieder tief beeindruckt von der Dankbarkeit und Freude, welche die bedürftigen Menschen uns und allen Spendern entgegenbringen. Mit dieser Aktion kommen die Päckli direkt zu den Ärmsten. Dieses Jahr fliegen wir nach Chisinau. Dort werden wir abgeholt und fahren

noch ziemlich weit in den Süden. Mit dem Team in Cimisia ist unser Einsatz geplant. Seit Kriegsausbruch werden Flüchtlinge betreut. Im grossen Campus von El Sadai finden in der Weihnachtszeit auch Kinderlager statt. Was sonst noch auf dem Plan steht, werden wir vor Ort erfahren.

Schachtel-Ausgabe

Wo: Schenk AG, Neubuch 5, Heldswil
Wann: Sa. 7. Okt. 2023 und Sa. 14. Okt. 2023
von 9.30–11.30 Uhr

Sammelschluss

Sa. 18.11.2023 von 9–11.30 Uhr
Mo. 20.11.2023 von 16–18 Uhr
Mi. 22.11.2023 von 16–18 Uhr
Fr. 24.11.2023 von 16–18 Uhr
Sa. 25.11.2023 von 9–11.30 Uhr



Bitte packen Sie ausschliesslich die aufgelisteten Produkte in die Päckli! Nur so kommen die Päckli ohne Probleme durch den Zoll und können einfach und gerecht verteilt werden.

Päckli für Kinder

- Schokolade und Biskuits
- Süssigkeiten (Bonbons, Gummibärchen, etc.)
- Zahnpasta und Zahnbürste (in Originalverpackung)
- Seife (in Alufolie gewickelt)
- Shampoo (Deckel mit Scotch verklebt)
- Zwei Notizhefte oder -blöcke
- Kugelschreiber, Bleistift, Gummi, Mal- oder Filzstifte
- 1-3 Spielzeuge wie Puzzle, Ball, Seifenblasen, Stofftier, Spielauto, etc.
- Socken, Mütze, Handschuhe, Schal

Päckli für Erwachsene

- 1 kg Mehl
- 1 kg Reis
- 1 kg Zucker
- 1 kg Teigwaren
- Schokolade und Biskuits
- Kaffee (gemahlen oder instant)
- Tee
- Zahnpasta und Zahnbürste (in Originalverpackung)
- Seife (in Alufolie gewickelt)
- Shampoo (Deckel mit Scotch verklebt)
- Schreibpapier
- Kugelschreiber
- Evtl. Ansichtskarten, Kerzen, Streichhölzer, Schnur
- Socken, Mütze, Handschuhe, Schal

Wichtige Hinweise

Bitte verwenden Sie wenn möglich die Normschachteln, welche bei uns erhältlich sind. Bezeichnen Sie die Pakete mit einem Aufkleber für Kinder (Alter, Geschlecht) oder Erwachsene. Die Aufkleber sind bei den Sammelstellen oder Hilfsstellen erhältlich.

Kinderpakete (Mädchen/Knaben) anschreiben

Die Spielsachen sind so auszuwählen, dass sie Kinder im Alter von 4 bis 14 Jahren Freude bereiten.

Päckli für Erwachsene

Die Päckli dürfen kein Fleisch, keine Medikamente, keine angebrachten Packungen und keine Waren mit abgelaufenem Verfallsdatum enthalten. Die Lebensmittel müssen sechs Monate über die Sammelaktion hinaus haltbar sein.

Vielen herzlichen Dank für Ihre Unterstützung.
Marianne und Fritz Huber

TERMINE UND VERANSTALTUNGEN

Sonntag, 8. Oktober, 10.30–13.30 Uhr

Plauschhunderennen Dogrun in Heldswil

Sonntag, 22. Oktober, 10.00–11.00 Uhr

National- und Ständeratswahlen

Montag, 30. Oktober, 20.00 Uhr

Comedy i dä Hirschenschür mit Chrissi Sokoll

Samstag, 18. November, ab 19.30 Uhr

Tanznacht in der Hirschenschür in Hohentannen

ZU GUTER LETZT



IMPRESSUM

Herausgeber Politische Gemeinde Hohentannen | Hauptstrasse 18, 9216 Hohentannen | Tel. 071 422 54 80
www.hohentannen.ch | gemeinde@hohentannen.ch **Öffnungszeiten** Montag bis Donnerstag: 8–12 Uhr und 13.30–17 Uhr